

**ग्र**शिधारण

## EXTRAORDINARY

भाग II---कच्ड 3---अपक्रम्ड (ii)

PART II-Section 3-Sub-section (ii)

प्राणिकार से प्रकाशित

## PUBLISHED BY AUTHORITY

**पां∘** 380]

सई बिल्ली, मंगलवार, ग्रन्तुवर 20, 1970/ग्राधिन 28, 1892

No 380)

NEW DELHI, TUESDAY, OCTOBER 20, 1970/ASVINA 28, 1892

इस भाग नै भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रक्ता जा सके ।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation.

## MINISTRY OF FOREIGN TRADE

IMPORT TRADE CONTROL

#### ORDER

New Delhi, the 20th October 1970

- **S.O.** 3685.—In exercise of the powers conferred by Section 3 of the Imports and Exports (Control) Act, 1947 (18 of 1947), the Central Government hereby makes the following order further to amend the Imports (Control) Order, 1955, namely:—
- 1. This Order may be called the Imports (Control) Second Amendment Order, 1970.
- 2. In the Imports (Control) Order, 1955, for sub-clause 5(3)(iii), the following sub-clause shall be substituted, namely:—
  - "(iii) the goods for the import of which a licence is granted shall be new goods, other than disposal goods, unless otherwise stated in the licence."

[Issued from F. No. ITC(HB)/Imports(Control)/Order/70/O&M]

[No. 5/70.]

R. J. REBELLO,

Chief Controller of Imports and Exports.

# विवेश व्यापार मंत्रालय भागान व्यापार निवंत्रण

### स्रावदा

नई दिल्ली, 20 शक्तूबर, 1970

का॰ मा॰ 3685.—मायात-निर्यात (नियंत्रण) ग्रिधिनियम 1947 (1947 का 18) की धारा 3 द्वारा प्रवत्त ग्रिधिकारों का प्रयोग करते हुए केन्द्रीय सरकार एनद्द्वारा ग्रायात (नियंत्रण) श्रादेश, 1955 में ग्रीर संशोधन करने के लिए निम्निखित ग्रादेश का निर्माण करती है; अर्थात् :—

- 1. इस भादेश को भाषात (नियंत्रण) द्वितीय संशोधन ग्रादेश, 1970 की संज्ञा दी जाए।
- 2. श्रायात (नियंत्रण) श्रादेण, 1955 में उप-धारा 5(3)(iii) के लिए निम्नलिखित उप-धारा प्रतिस्थापित की जाएगी, श्रथीत् :--
  - "(iii) जब तक ग्रन्थथा रूप में लाइसेंस में उल्लेख न कर दिया हो, निपटान किए गए माल से भिन्न जिस माल के ग्रायात के लिए लाइसेंस दिया जाता है, वे नए माल होंगे ।"

(मिसिल संख्या : आई टी सी (एच बी)/आयात (नियंत्रण)/आदेश/70/ओ एन्ड एम से जारी) [सं० 5/70] भार० जे० रबैलो,

मुख्य नियंत्रक, भ्रायात-निर्यात ।